



Santiago's
2019
Ernuko Jaia

SUMARIO

Alkatearen Agurra.	3
2018Ko Santiexauak	4
Paella-Lehiaketako Oinarria	14



Argitaratzen duena: Ermuko Udala
Azala: Ernesto López Bañuelos. 2019ko
Santixauko kartel lehiaketaren irabazlea.
Argazkiak: Roberto Tejada

Edita: Ayuntamiento de Ermua
Portada: Ernesto López Bañuelos.
Ganador concurso de carteles
Santiago 2019
Fotos: Roberto Tejada

BI-1205-2012



MIC Edizioak

Tel.: 902 271 902
www.editorialmic.com



ALKATEAREN AGURRA

Adiskideok:



Badatoz horrenbeste denbora itxaron ditugun Santixau Jaiak. Espero eta nahi-ko nuke jai dibertigarriak eta alaiak pasatzea, errespetua eta bizikidetzatza berriz ere nagusi direla. Ziur naiz eredu izaten jarraituko duguna jai hauek gurekin pasatzera kanpotik datozen guztiei harre-
ra egiteko orduan. Barre egiteko garaia da, dantzan egiteko, eta maitasun eta arreta handiz prestatu ditugun horren-
beste kirol, kultur eta sozial jarduera guztiez gozatzeko. Zuen gustukoak izango direlakoan nago, horregatik ez ezazue zalantzarik egin jai hauetan gu-
rera etorri eta gurekin egon nahi duten guztiei gonbidapena luzatzean. Emuko jaiak bizi ezker, ongi pasatzea ziurtatua dago.

Nire eskerrik zintzoena adierazi behar di-
zuet aipaturiko guztia posible egiten du-
zuen eta jaiak behar bezala joan daitezen
horrenbeste laguntzen diguzuen guztioi:
herriko elkarteoi, udal langileoi eta, berezi
bereziki, herriko txarangoi, jaien musika,
kolorea eta poza zaretelako. Denon artean
lortzen duzue urterik urte Ermuko Jaien
erabateko arrakasta borobila. Eskerrik
asko bihotzez zuen laguntza eta ezin es-
kertuzko ahaleginagatik.

Agurtu aurretik jai zoragarriak pasa dit-
zazuela opa dizuet, itzel goza dezazuela,
duten intentsitate guztiaz biziz. Espero
dut, gainera, hain beharrezko eta merezi-
tako oporraldiaren hasiera bikaina izan
daitezela.

GORA SANTIXAUAK



2019ko SANTIXAUAK ERMUKO JIAK (UZTAILAREN 14tik 27ra)

UZTAILAREN 14a, IGANDEA
**Goizeko 9:30ean, MENDI-
BIZIKLETAKO XXIII. HERRI
MARTXARI** emango zaio
irteera Orbe Kardinalaren
plazatik, Urko Mendiko
Txirrindulari taldeak antolatuta.

**Arratsaldeko 6:00etatik
8:00etara, hilaren 23ra arte,**
Patxi Jato, Ermuko artistaren
"Paisai poetikoak" **ARGAZKI
ERAKUSKETA**, Lobiano
Kulturgunean.



Arratsaldeko 8:00etan, Orbe
Kardinalaren plazan, Phil Otajolek
"Mr. Pichichi" **KALE IKUSKIZUNA**
eskainiko du.

UZTAILAREN 15a, ASTELEHENA
Arratsaldeko 6:30etatik aurrera,
**SANTIXAUETAKO III. PADEL
TXAPELKETAREN** partidak
San Pelaiokoko kantxetan, El
Sartenazo taldeak antolatuta.

Arratsaldeko 7:00etan,
Orbe Kardinalaren plazan,
TXARANGEN ARTEKO JOLASen
hasiera Harra eta Jatorrizko
Bekatuak jokoekin, Txarangen
Batzordeak antolatuta.

Gaueko 10:30ean, Martxoaren
8a plazan, **KONTZERTUA**
Kubako D. Capricho bikotearen
eskutik, Komite Internazionalistak
antolatuta.

UZTAILAREN 16a, ASTEARTEA
Arratsaldeko 5:30ean,
Martxoaren 8a plazan, "Mugi
zaitez!" **HAURRENTZAKO DISKO
FESTA**, Euskal Birusak antolatuta.

Arratsaldeko 6:30etatik aurrera,
**SANTIXAUETAKO III. PADEL
TXAPELKETAREN** partidak
San Pelaiokoko kantxetan, El
Sartenazo taldeak antolatuta.

Arratsaldeko 7:00etan,

Orbe Kardinalaren plazan,
TXARANGEN ARTEKO JOLAS
gehiago. Oraingo honetan
Soka-tira Lehiaketa eta Triatloi
proba izango dira.

Gaueko 10:30ean **BERTSO**

JAIALDIA Martxoaren 8a
plazan, Deba Beheko Bertso
Eskolak antolatuta. Bertan
izango dira Joanes Illarregi,
Josune Aramendi, Ane
Zuazuabiskar, Aratz Igarzabal,
Xabat Gallettebeitia eta Amaia
Iturriotz bertsolariak. Gai
jartzailea: Unai Rodriguez.

UZTAILAREN 17a, **ASTEAZKENA**

Arratsaldeko 6:30etatik aurrera, **SANTIXAUETAKO III.**

PADEL TXAPELKETAREN

partidak San Pelaiokoko
kantxetan, El Sartenazo taldeak
antolatuta.

Arrasatsaldeko 7:00etan,

Orbe Kardinalaren plazan
TXARANGEN ARTEKO
JOLASAK: Artaburu Proba eta
Pepino Jokoa.

Gaueko 9:00etan, Orbe
Kardinalaren plazan **HERRI**
OGITARTEKADA. Ogitartekoak

eta edariak banatuko dira oso
salneurri berezian, Txarangen
Batzordeak antolatuta.

Gaueko 10:30ean, Orbe

Kardinalaren plazan,
TXARANGEN ABESTI-
LEHIAKETA. Lehiaketatik kanpo,
Irulitxa txaranga arituko da giroa
alaitzen.

UZTAILAREN 18a, OSTEGUNA

Arratsaldeko 4:00etan,

M.A. Blanco eta Betiondoko
kiroldegietan, **ARETO-FUTBOL**
TXAPELKETAren hasiera, Skorpio
F. T.k antolatuta.

Arratsaldeko 6:30etatik aurrera,

SANTIXAUETAKO III. PADEL

TXAPELKETAREN partidak
San Pelaiokoko kantxetan, El
Sartenazo taldeak antolatuta.

Arrasatsaldeko 7:00etan,

Orbe Kardinalaren plazan,
TXARANGEN ARTEKO
JOLASAK: Soka-tiraren finala eta
Kuboen Proba.

Gaueko 10:30ean, elizako
aterpeetan, “Zergatik praktikatzen
dugu sexua gazteleraz?” **UMORE**
BAKARRIZKETA, Oihan Vegaren
eskutik, Euskal Birusak antolatuta.



UZTAILAREN 19a, OSTIRALA
Arratsaldeko 4:00etan,
M.A. Blanco eta Betiondoko
kiroldegietan, **ARETO-FUTBOL**
TXAPELKETA.

Arratsaldeko 6:00etan,
Orbe Kardinalaren plazako
pilotalekuan, **PALETA**
TXAPELKETAREN FINALAK,
Paleta taldeak antolatuta. Euria
aritutuz gero, partidak Aritzemendi
pilotalekuan egingo dira.

Arratsaldeko 6:30etatik aurrera
SANTIXAUETAKO III. PADEL
TXAPELKETAREN partidak
San Pelaio koko kantxetan, El
Sartenazo taldeak antolatuta.

Gaueko 10:30ean, Orbe
Kardinalaren plazan, **PLAY-**
BACK LEHIAKETA, Txarangen
Batzordeak antolatuta.

UZTAILAREN 20a,
LARUNBATA

Goizeko 8:00etan, M.A Blanco
eta Betiondoko kiroldegietan,
ARETO-FUTBOL TXAPELKETA.

Goizeko 9:00etan, Mallabiko
Pedro Deunaren zelaian,

TXAKURREN ERAKUSTALDI-
LEHIAKETA, La Verdad
ehiza eta arrantza elkarteak
antolatuta.

Goizeko 10:00etan, Orbe
Kardinalaren pilotalekuan,
ARKU-TIRO PROBA, Beti-Ondo
arku-tiro taldeak antolatuta.
Nahi duen guztiak parte hartu
ahal izango du.

Goizeko 10:00etan, Orbe
Kardinalaren plazatik, **URKO**
69etan ezetz! XI. IGOERA
KONTROLATUA Ari emango
dio hasiera Artarrai mendizale
taldeak.

Goizeko 10:30ean, Lobiano
Kultur Gunean **MAHAI eta**
ESTRATEGIA JOLASAK,
Draconia taldeak antolatuta.

Goizeko 11:00etatik aurrera,
SANTIXAUKO III. PADEL
TXAPELKETAREN finalak San
Pelaio koko kantxetan.

Goizeko 11:00etan, Orbe
Kardinalaren plazan,
ALDIBEREKO ETA AZKA XAKE
PARTIDEN ERAKUSTALDIA,
Ermutarrak Xake Taldeak
antolatuta.





UZTAILAREN 21a, IGANDEA

Goizeko 10:00etan, San Martin plazan, **BLOOD BOWL TXAPELKETA**, Draconia taldeak antolatuta.

Goizeko 10:30ean, San Pelaio plazan, **IRRATIZ KONTROLATURIKO AUTOEN 'ERMUA HIRIA' XXII. TXAPELKETA**, Eztanda taldeak antolatuta.

Goizeko 10:30ean, Orbe kardinalaren plazan **HERRI ARTEKO XXIV. XAKE TXAPELKETA**, Ermuko Xake taldeak antolatuta.

Arratsaldeko 4:00etan, M.A Blanco kiroldegian, **ARETO-FUTBOL TXAPELKETA**ren finala.

Arratsaldeko 4:30ean, Orbe Kardinalaren plazan, **MUSA TXAPELKETA**, Afaltzaindiak antolatuta.

Arratsaldeko 7:00etan, Orbe Kardinalaren plazan, **DANTZA EMANALDIA**, Txindurri taldeak antolatuta.

Gaueko 11:30ean, San Pelaio plazan, Medina Azahara taldearen **KONTZERTUA**.

Goizeko 11:00etan, Anbreko industrialdean nazio mailako **2019ko SANTIXAUAK TXIRRINDULARITZA PROBA** umeentzat (neskak eta mutilak), Ermuko Txirrindulari Elkartek antolatuta.

Goizeko 11:00etan, San Pelaioko Bolatokian, **BOLO-PALMA TXAPELKETAREN** hasiera Campoo de Yuso (Kantabria) emakume-taldearekin. **FINALAK arratsaldeko 4:00etan** izango dira. Antolatzailea: Peña Bolística Montañesa.



Arratsaldeko 7:00etan, Orbe Kardinalaren plazan, Ermuko Kultur Etxeek **MUSIKA ETA DANTZA JAIALDIA** eskainiko dute, Sri Lankako Sama Balleta eta Armeniako Bert taldeekin.

UZTAILAREN 22a, ASTELEHENA

Arratsaldeko 5:30ean, Orbe Kardinalaren plazan, **HAURRENTZAKO JOLASAK INGELESEZ**, Kids & Us-ek antolatuta.

Arratsaldeko 6:00etan, Orbe kardenalaren plazan, Eibar Rugby Taldeak **RUGBY PROBATZERA ETOR ZAITEZ** ekitaldia eskainiko du.

Arratsaldeko 7:30ean, Orbe Kardinalaren plazan, Rock & Roll **KONTZERTUA** Madrileko Cherry and The Ladies emakumebandaren eskutik.

Gaueko 10:30ean, Orbe Kardinalaren plazan, Shakti Olaizolak "Baldin bada" **ZIRKU IKUSKIZUNA** eskainiko du.

UZTAILAREN 23a, ASTEARTEA (Umeen eguna)

Goizeko 11:00etan, **BURUHANDIAK** Orbe Kardinalaren plazan.

Goizeko 11:30etatik ordu 1:30era eta arratsaldeko 4:00etatik 7etara, Orbe Kardinalaren plazan, **HAURRENTZAKO PARKEA eta TAILERRAK**, Txarangen Batzordeak antolatuta (euria eginez gero ekitaldiak Aritzemendi pilotalekuan izango dira).

Arratsaldeko 4:00etan, **BURUHANDIAK** Orbe Kardinalaren plazan.

Arratsaldeko 5:30ean, **HAURRENTZAKO TXOKOLATE-JANA** Orbe Kardinalaren plazan, Txaranga Batzordeak antolatuta.



Arratsaldeko 7:00etan, Orbe Kardinalaren plazan “Kili Kili Punk” **HAURRENTZAKO MUSIKA-IKUSKIZUNA**, Sukar taldearen eskutik.

Arratsaldeko 8:30ean, Orbe Kardinalaren plazan, **APAR JAIA**.

Gaueko 10:00etatik goizaldeko ordu 1etara, Martxoaren 8a plazan aurtengo Santixauetan ere **FESTAN BLAI** gazteentzako gunea: jolasak, opariak eta zuzeneko musika DJ Txurrurekin.

UZTAILAREN 24a, ASTEAZKENA

Arratsaldeko 5:00etan, Patxi plazan, **JAI OPARI BANAKETA** Drogamenpekotasun Prebentzioko Udal Zerbitzuen eskutik.

Arratsaldeko 7:00etan, Orbe Kardinalaren plazan, **TXARANGEN AURKEZPENA** eta ohiko **KALEJIRA** Irulitxa eta New Tocos musika bandek eta Brincadeira batukada taldeak alaituta.

Gaueko 11:00etatik goizeko 4:00etara, **DANTZALDIA** Orbe Kardinalaren plazan Nueva Alaska orkestrarekin.

Gaueko 11:00etatik goizeko 3:00etara, Martxoaren 8a plazan **ROCK JAIALDIA** Ermuko Orihen eta We Are Apes, Hello!, eta Kalaluniako Cronopios taldeekin.
Antolatzaile: Beti Txarto

UZTAILAREN 25a, OSTEKUNA

Goizeko 7:00etan, Orbe Kardinalaren plazan, **TXOKOLATE-JANA**, Gaztela-Leon Kultur Etxeak eskainita.

Goizeko 7:30ean, Orbe Kardinalaren plazako pilotalekuan, Txarangen Batzordeak antolatutako **BARRUS partidak**.
Laguntzailea: Goxo-Goxo dastategia.

Goizeko 8:00etan, **SOKAMUTURRA** Ongaraiko Eskolako patioan.

Eguerdiko 12:00etan, San Pelaioiko Bolatokian **BOLO-PALMAko SANTIXAUAK 2019 SARIA** Ermuko eta Eibarko Bolo-Palma elkartearen artean, Peña Bolística Montañesak antolatuta.



Eguerdiko 12:00etatik ordu 2etara eta arratsaldeko 5:00etatik 8:00etara, HAURRENTZAKO PARKEA San Martin plazan.

Eguerdiko 12:30ean, Santiago Apostoluaren elizan **MEZA NAGUSIA** patroiaaren omenez.

Eguerdiko 12:30ean, HERRI-KIROL ikuskizuna Orbe Kardinalaren plazan. Probak eta partehartzaileak:

- HARRIJASOTZAILEAK: Inaxio Perurena, Haritz Ureta eta Karnele Gisasola.
- AIZKOLARIAK: Hodei Ezpeleta, Ioritz Gisasola, Julen Larrea eta Alex Txikon.

Eguerdiko 12:30ean, KALEJIRA The Joselontxo,s txarangaren eskutik.

Arratsaldeko 5:00etan, Aritzmendi pilotalekuan, **PROFESIOALEN ARTEKO ESKUPILOTA PARTIDAK:** Bizkaiko Foru Aldundiaren talde-txapelketako final erdia, Ermuko Pilota Taldeak antolatuta.

Arratsaldeko 7:00etan, Orbe Kardinalaren plazatik irtenda, **ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KALEJIRA** Ondalan konpartsaaren eskutik.

Arratsaldeko 7:00etan, Orbe Kardinalaren plazatik irtenda, **KALEJIRA** The Joselontxo,s txarangarekin.

Arratsaldeko 8:00etan, Orbe Kardinalaren plazan, **LARRAINDANTZA** nahi duen guztiak parte hartzeko.

Arratsaledeko 8:30ean, Orbe Kardinalaren plazan, **EUSKARAREN ALDEKO TOPA-KONPROMISOA**, Afaltazaindia taldeak antolatuta.

Gaueko 10:30ean, San Pelaioko plazan, **HELDUENTZAKO KLOWN IKUSKIZUNA** Francis J. Quirosen eskutik.

Gaueko 11:00etatik goizeko 4:00etara, Orbe Kardinalaren plazan, Vulkano show orkestrak **DANTZALDIA** girotuko du.

UZTAILAREN 26a, OSTIRALA
Goizeko 7:00etan, Orbe Kardinalaren plazan, **TXOKOLATE-JANA**, Gaztela-Leon Kultur Etxeak eskainita.

Goizeko 7:30ean, Orbe Kardinalaren plazako pilotalekuan **BARRUS partidak.**





Goizeko 8:00etan,
Ongarai Eskolako patioan,
SOKAMUTURRA.

**Eguerdiko 12:00etatik ordu
2etara eta arratsaldeko
5:00etatik 8:00etara,**
San Martin plazan
HAURRENTZAKO PARKEA.

Eguerdiko 12etan, Orbe
Kardinalaren plazan, **NAGUSIEI
OMENALDIA** eta Nagusien
Etxeak antolatutako lehiaketa
ezberdinetako irabazleei
SARIAK BANATZEA.

Eguerdiko 12:00etan,
KALEJIRA Mexico lindo
Mariachi bandaren eskutik.
Ostean, Orbe kardenalaren
plazan **KONTZERTUA** eskainiko
dute.

Arratsaldeko ordu 2:00etan,
Merkatu Plazan, Nagusien Etxeak
HERRI BAZKARIA eskainiko
die aitona-amona bazkideei.

Arratsaldeko 6:00etan,
Orbe Kardinalaren plazan,
ESKUPILOTA partidak, Pilota
Taldeak antolatuta: lehengo
afizionatu kategoriako nesken
binakako partida Nagore
Aramendi-Leire Etxaniz bikotea
Olatz Arrizabalaga-Gentzane
Aldairen aurka, eta ondoren
afizionatu kategoriako mutilen
binakako partida Iñaki Elola-Iker
Elizegi bikotea Gorka Otaduy-
Aitor Etxeberriaren kontra.

Arratsaldeko 7:00etan, Orbe
Kardinalaren plazan, Gari, Montxo
eta Joselontxok "Txirinbolo"
PAILAZO IKUSKIZUNA eskainiko
dute.

Arratsaldeko 7:00etan, KALEJIRA
Ustekabe musika-bandak alaituta.

Arratsaldeko 7:00etan KALEJIRA
Ermuko txarangen eskutik.

Arratsaldeko 8:00etan
Orbe Kardinalaren plazan
LARRAINDANTZA.





Gaueko 10:30ean San Pelaio plazan Granadako Vol, E Temps taldeak "Distans" **KALE IKUSKIZUNA** eskainiko du.

Gaueko 11:00etatik goizeko 4:00etara Orbe Kardinalaren plazan Montecristo Orkestrak, **DANTZALDIA** alaituko du.

Gaueko 11:00etatik goizeko 3etara Martxoaren 8a plazan, **TECHNO JAIALDIA** Lisboako DU ART eta Ermuko Alexander M. DJekin. Antolatzaile: Beti Txarto.

UZTAILAK 27, LARUNBATA
Goizeko 7:00etan, Orbe Kardinalaren plazan, **TXOKOLATE-JANA**, Gaztela-Leoneko Kultur Etxeak eskainita.

Goizeko 7:30ean, Orbe Kardinalaren plazako pilotalekuan, **BARRUS partidak**.

Goizeko 8:00etan, Ongarai Eskolako patioan, **SOKAMUTURRA**.

Goizeko 11:00etatik 12:30era, arroz-banaketa Orbe Kardenalaren plazan eta, ondoren, **PAELLA LEHIAKETA** herrikoari ekingo zaio haur eta helduen kategorietan. Antolatzailea: Lobiano Gastronomi elkarte, laguntzailea: Ermuko dendari eta ostalarien elkarte.

Goizeko 11:00etan, Martxoaren 8a plazan, **SARDINA BANAKETA** nahi duen guztiarentzat, Nagusien Etxeak antolatuta.

Eguerdiko 12:00etatik ordu 2etara eta arratsaldeko 5:00etatik 8etara, San Martin plazan, **HAURRENTZAKO PARKEA**.

Eguerdiko 12:30ean, KALEJIRA
Irulitxa txarangaren eskutik.

Arratsaleko ordu 1etan
KALEJIRA, Macjeara,s Jazz
bandaren eskutik.

Arratsaldeko ordu 2etan,
paella lehiaketara aurkeztutako
platerak **DASTATUKO DIRA**
eta ondoren ohiko **HERRI**
BAZKARIA.

Arratsaldeko 6:00etan
Orbe Kardinalaren plazan,
ERROMERIA, Lotxo taldeak
alaituta.

Arratsaldeko 7:00etan,
KALEJIRA Irulitxa txarangaren
eskutik.

Arratsaldeko 7:00etan,
KALEJIRA Macjeara,s Jazz
bandaren eskutik.

Arratsaldeko 7etan, Orbe
Kardinalaren plazan paella
lehiaketako epaimahaikideek
IRABAZLEAK ezagutaraziko
dituzte eta **SARI-BANAKETA**
egingo da.

Arratsaldeko 7:15ean, Orbe
Kardinalaren plazan **AURRESKUA**
ETA LARRAINDANTZA nahi
duten guztientzat.

Arratsaldeko 8:00etan,
ERROMERIA BERRIZ ERE Lotxo
taldeak alaituta.

Arratsaldeko 20:30ean,
KALEJIRA Frantziako Rock Box
bandarekin.

Gaueko 10:00etan, Orbe
Kardinalaren plazan McOnak
taldearen **KONTZERTUA.**

Gaueko 11:30ean, Irulitxa musika-
bandaren **ONGIETORRIA** Orbe
Kardinalaren plazan.

Gaueko 12etan, Ongaraiko
parkean **SUZIRIAK** Astondoa
pirotekniaren eskutik. Ondoren,
KALEJIRA Orbe Kardinalaren
plazaraino eta bertan **AGUR**
JAUNAK abestea, aurtengo jaiei
agurra emateko.

Gaueko 12:30ean, Orbe
Kardinalaren plazan, **JAIE**
AMAIERA Mucedades taldearen
kontzertuarekin.



2019ko SANTIXAUAK

PAELLA-LEHIAKETAKO OINARRIAK

- 1.** Izena eman duen edozein koadrila, txaranga eta pertsona taldek parte hartu ahal izango du. Izena uztailaren 27an Orbe Kardinalaren plazako kioskoan eman beharko da, goizeko 11:00etatik 12:30etara.
- 2.** Paella bide publikoan egin eta jan beharko da uztailaren 27an bertan. Izena ematean izen bat eta bi abizena eman beharko dira, bai eta telefono zenbakia eta paella zein lekutan egingo den adierazi.
- 3.** Parte hartzeagatik bakarrik, Ermuko Dendari eta Ostalarien Elkarateak amantala eta 10 mahaikideko arroz pakete bat emango dizkio koadrila edo talde bakoitzari.
- 4.** Antolatzaileek ez dute inolako sukaldetresnarik emango (sua, lapikoak...)
- 5.** Uztailaren 27an Orbe Kardinalaren plazako kioskoan aurkeztu beharko dira paellak arratsaldeko 14:00etatik 15:00etara, epaimahaikoek balora ditzaten. Hauek dastatu ondoren lehiakideei itzuliko diete. Paella aurkezten den momentuan, txaranga bakoitzak bi botila-ardo hartuko ditu parte hartzeagatik.
- 6.** Epaimahaikoak paella egiten ari den lekura joan daitezke, nola egiten ari den ikustera.

- 7.** Bi sari izango dira:

1. Saria: 500 € eta oparia.

2. Saria: 200 € eta oparia.

Ondorengo ezaugarriak kontutan hartuko dira: aurkezpena, sukaldaritza puntua, testura eta zaporea. Azken honek balio handiena izango duena izanez.

- 8.** Epaimahaikoen erabakia apelaezina izango da, eta Orbe Kardinalaren plazan egunean bertan, arratsaldeko 19:00etan adieraziko da.

- 9.** Lehiaketan parte hartzeak berori arautzen duten oinarriak onartzea suposatzen du. Oinarriok interpretatzeko orduan zalantzaren bat sortzen bada, Batzorde Antolatzaileak erabakiko du.

